

AZMUL FAHIMI Kamaruzaman

AIDIL FARINA Omar

ROZIAH Sidik@Mat Sidek

Universiti Kebangsaan Malaysia

SUMBER HISTORIOGRAFI AL-ATTAS DALAM PENTAFSIRAN SEJARAH KEDATANGAN DAN PENYEBARAN ISLAM DI ALAM MELAYU

THE SOURCES OF AL-ATTAS' HISTORIOGRAPHY IN THE INTERPRETATION OF HISTORY ON THE COMING AND SPREADING OF ISLAM INTO THE MALAY WORLD

Artikel ini menganalisis sumber historiografi Syed Muhammad Naquib al-Attas yang dibincangkan dalam pentafsiran sejarah kedatangan dan penyebaran Islam di Alam Melayu. Menurut Barton, perspektif dan kesimpulan akhir seorang sejarawan bergantung pada sumber-sumber yang dirujuk. Justeru, mengetahui dan menganalisis sumber historiografi yang dirujuk al-Attas adalah untuk memahami pentafsiran beliau tentang sejarah. Kaedah tafsiran sejarah dan analisis teks diaplikasi untuk mengumpul data dan menganalisis karya-karya al-Attas yang mengandungi data-data sejarah awal Islam di Alam Melayu. Karya-karya tersebut adalah Preliminary Statement on a General Theory of the Islamization of The Malay - Indonesian Archipelago, Islam dalam Sejarah dan Kebudayaan Melayu, The Correct Date of Terengganu Inscription dan Historical Fact and Fiction. Kajian ini memperincikan sumber-sumber primer dalam tafsiran sejarah al-Attas iaitu al-Qur'an, hadis, artifak, geneologi dan naskhah-naskhah Melayu lama. Kajian mendapati sumber-sumber sejarah primer ini dipilih oleh al-Attas kerana sumber-sumber ini paling berautoriti dalam pentafsiran sejarah kedatangan Islam di Alam Melayu.

Kata kunci: *al-Attas, sumber sejarah, historiografi, sejarah kedatangan dan penyebaran Islam di Alam Melayu.*

This article aimed to analyse the main historical sources and the issues discussed by Syed Muhammad Naquib al-Attas in his interpretation of history on the coming and spreading of Islam into the Malay World. According to Barton, the perspective and final conclusion of historian are based on the sources that he referred to. Thus, it is important to study and analyze al-Attas's sources to understand his historical interpretation. Historical and text analysis methods were

applied to gather data and examine al-Attas's works, which contains historical data on the early part of Islam in the Malay World. The works are as follow, Preliminary Statement on a General Theory of the Islamization of the Malay - Indonesian Archipelago, Islam dalam Sejarah dan Kebudayaan Melayu, The Correct Date of Terengganu Inscription and particularly Historical Fact and Fiction. The study details the primer sources in his historical interpretation are the Holy Qur'an, hadis, artifacts, genealogy (silsilah, tarsila, shajarah) and classical Malay historical texts. The findings indicated that these main historical sources were selected by al-Attas due to its utmost authority in the interpretation of history on the coming and spreading of Islam to the Malay World.

Keywords: *al-Attas, historical sources, historiography, history on the coming and spreading of Islam into the Malay world.*

Pengenalan

Syed Muhammad Naquib al-Attas ialah seorang sarjana dan ahli falsafah di Alam Melayu. Menurut Zaid Ahmad, al-Attas dikenali sebagai seorang sarjana yang mempromosikan pengorientasian semula ilmu menurut Islam melalui pendekatan menolak sekularisme dan pembaratan yang merosakkan ilmu dari bentuk asal epistemologinya.¹ Oleh yang demikian, epistemologi al-Attas bertolak dari pemikirannya yang sentiasa akur kepada sumber-sumber yang dipercayai khususnya dalam aspek pentafsiran beliau tentang sejarah kedatangan dan penyebaran Islam di Alam Melayu. Ini adalah jelas dalam pemilihan beliau terhadap sumber-sumber sejarah tersebut yang terdiri daripada al-Qur'an, hadis, artifak, geneologi dan naskhah-naskhah Melayu lama. Untuk menjelaskan sumber-sumber beliau dengan lebih jelas, adalah penting untuk menyatakan sumber-sumber tersebut secara umum dan kemudian secara terperinci sumber-sumber utama yang menjadi rujukan beliau.

Sumber sejarah al-Attas dalam karya *Preliminary Statement on a General Theory of the Islamization of the Malay - Indonesian Archipelago* meliputi karya penulisan dalam bidang syariah, *fiqh*, ilmu kalam, tasawuf yang ditulis dalam bahasa Melayu, Arab dan Parsi.² Sumber-sumber tersebut dinyatakan semula dan ditambah dalam karyanya *Islam dalam Sejarah dan Kebudayaan Melayu* kerana karya '*Preliminary*' merupakan karya dalam bentuk kerangka pemikiran terhadap sejarah kedatangan Islam di Alam Melayu yang telah dibincangkan dalam *The Mysticism of Hamzah Fansuri*. Sumber-sumber dalam mentafsir sejarah pada inskripsi Batu Bersurat Terengganu adalah al-Qur'an, hadis, intuisi, kesusasteraan Barat, sumber-sumber Islam (sarjana Islam silam, ilmu khat, ilmu bahasa Arab, ilmu falak), budaya umat Islam.³ Manakala sumber al-Attas dalam *Historical Fact and Fiction* merupakan sumber yang

telah dirujuk beliau dalam karya-karyanya yang terdahulu berunsur sejarah seperti *Islam dalam Sejarah dan Kebudayaan Melayu*. Sumber-sumber ini meliputi karya-karya primer dan sekunder. al-Attas dalam karyanya *Islam dalam Sejarah dan Kebudayaan Melayu* telah membahagikan rujukannya kepada beberapa tema am iaitu ‘Pembentukan teori umum Islam di Kepulauan Melayu-Indonesia’, ‘Sejarah Islam di Kepulauan Melayu-Indonesia’, ‘Teori-teori Kedatangan Islam di Kepulauan Melayu-Indonesia’, ‘Penilaian Kritis terhadap Pelbagai Teori Islam di Kepulauan Melayu-Indonesia’, ‘Tasawwuf di Kepulauan Melayu-Indonesia’, ‘Teori Islam di Alam Melayu menerusi Aspek Kesusasteraan’ serta ‘Historiografi dan Falsafah’. Manakala perincian terhadap sumber-sumber dalam tafsiran sejarah al-Attas adalah al-Qur’an, hadis, artifak, geneologi (silsilah, tarsila, *shajarah*), teks-teks Melayu lama, pentafsiran dan penulisan para sarjana. Sumber-sumber ini diklasifikasikan kepada sumber primer dan sekunder. Fokus artikel ini adalah untuk membincangkan sumber-sumber primer al-Attas dan isu-isu yang dibincangkan dalam pentafsirannya terhadap sejarah kedatangan dan penyebaran Islam di Alam Melayu.

Sorotan Historiografi

S.Q. Fatimi⁴ dengan memetik kenyataan G.E. Marrison menyatakan antara sebab hampir ketiadaan kajian mengenai Islam di Malaya adalah kerana hanya terdapat sejumlah kecil bukti arkeologi dan tradisi untuk penulisan tersebut. S.Q. Fatimi seterusnya mencadangkan agar sumber-sumber yang dikumpulkan ketika zaman penjajahan Barat dianalisis semula khususnya yang berkait dengan Islam dan sejarah dunia Islam. Beliau juga menekankan kepada penggunaan sumber yang dihasilkan di Indo-Pakistan yang kebanyakannya ditulis dalam bahasa Parsi.

Permasalahan mengenai sumber sejarah ini dinyatakan dalam penulisan Tatiana⁵ berikutan teks sejarah Alam Melayu dikategorikan kepada separa sejarah, bukan bersejarah dan tidak boleh dipercayai oleh sebahagian orientalis. Tatiana seterusnya memetik kenyataan Syed Muhammad Naquib al-Attas iaitu walaupun cerita bersifat separa sejarah seperti mitos dalam bentuk mimpi ajaib, dalamnya terdapat unsur-unsur yang benar dan tidak menafikan kebenaran. Tatiana⁶ menyenaraikan beberapa sebab penulisan Orientalis yang berpandangan sumber-sumber sejarah Islam dan persuratan Melayu Islam bukan merupakan sumber sejarah yang sebenar dan tidak boleh dipercayai antaranya ialah kerana ramai para ilmuwan Barat yang tidak berkemahiran membaca tulisan Jawi, kekurangan teks-teks yang diterbitkan dan diteliti akibat musnah atau hilang pada zaman penjajahan, karya-karya sejarah tempatan dianggap artifak sastera dan tidak diteliti kandungannya yang berkaitan sejarah yang nyata dan kurangnya penilaian terhadap pengaruh Islam dalam masyarakat dan persuratan Melayu Islam. Akibatnya mereka bergantung kepada sumber-sumber luaran dan sekunder dan bukannya kepada sumber primer iaitu teks-

teks Melayu lama dan historiografi Melayu.

Pandangan dan usaha orientalis sebelum ini menghasilkan kepincangan terhadap historiografi Islam di Alam Melayu, justeru Aliza Elias⁶ menghujahkan agar hujah dan falsafah al-Attas dijadikan panduan penelitian sejarah Islam di Alam Melayu. Aljunied⁷ juga membincangkan usaha al-Attas menterjemahkan pemikiran beliau dalam karyanya *Historical Fact and Fiction* dan bagaimana paradigma orientalis mempengaruhi penilaian terhadap sumber teks dan artifak sejarah Alam Melayu. Isu penggunaan sumber sejarah yang sewajarnya dihuraikan oleh al-Attas pada Bab 2 *Historical Fact And Fiction*.⁸

Justeru, berdasarkan sorotan historiografi tersebut, penulis mendapati terdapat kekosongan yang dapat diisi dalam penulisan ini iaitu penjelasan terhadap beberapa isu pentafsiran sejarah kedatangan dan penyebaran Islam di Alam Melayu dan sumber-sumber primer yang dirujuk oleh al-Attas yang belum dibincangkan dalam kajian-kajian terdahulu.

Penulisan ini menggunakan kaedah tafsiran dan analisis teks terhadap karya-karya al-Attas iaitu *Preliminary Statement on a General Theory of the Islamization of the Malay - Indonesian Archipelago*, *Islam dalam Sejarah dan Kebudayaan Melayu*, *The Correct Date of Terengganu Inscription* dan *Historical Fact and Fiction* untuk mengumpul dan menganalisis data. Olahan penulisan adalah berdasarkan perkara-perkara umum kepada perkara-perkara yang khusus serta perbandingan dan kesinambungan antara sumber-sumber yang diperolehi.

Al-Qur'an

Al-Qur'an sebagai sumber dalam pentafsiran sejarah al-Attas dapat dilihat dalam karyanya *Historical Fact and Fiction* apabila beliau merujuk kepada perkataan *kafur* dan meletakkannya dalam konteks sejarah iaitu pengetahuan orang Arab terhadap Alam Melayu sebelum zaman Nabi Muhammad SAW. Menurut al-Attas⁹ perkataan *kafur*¹⁰ dalam al-Qur'an berasal dari kata dasar *kafara* bererti menutup. Orang Arab menggunakan perkataan *kafur* merujuk kepada sejenis bahan yang diperolehi dari dalam batang pokok dan kegunaannya untuk menutup bau mayat. Kapur dalam bahasa Melayu berasal dari bahasa Arab dan merujuk kepada makna yang sama. Dalam al-Qur'an, perkataan *kafura* berasal dari perkataan dasar *kafara* bermaksud untuk menutup atau untuk menolak. Manakala dalam *Tafsir al-Qurthubi*,¹¹ *kafura* (Surah al-Insan 76:5) bermaksud sejenis minuman atau bau yang harum dan sejuk.

Selain al-Attas, Michael Laffan¹² yang menulis mengenai Islam di Indonesia turut menyatakan kepentingan kapur sebagai bahan dagangan penting dari Alam Melayu dan kewujudannya diketahui sejak zaman Greek pada masa Galen (129SM-216M.). Menurut beliau, kapur (seperti yang dimaklumi dalam bahasa Melayu) dalam bahasa Greek, dikenali sebagai *κάφρορα*. Beliau menyatakan perkataan *camphor* dalam bahasa Inggeris

berasal dari bahasa Arab, *kafur*. Michael turut merujuk perkataan *kafur* dalam ayat al-Qur'an, membawa maksud air arak yang menjadi hidangan ahli syurga dan *kafuran* merujuk kepada maksud golongan yang tidak berterima kasih atau ingkar. Beliau juga merujuk pentakrifan kapur sebagai *karpura* dalam bahasa Sanskrit. Justeru, rujukan *kafur* oleh Michael terhadap al-Qur'an hanya dalam bentuk makna yang literal dan tidak menginterpretasi dalam konteks pentafsiran sejarah kedatangan Islam seperti mana yang dilakukan oleh al-Attas.

Selain itu, al-Qur'an turut menjadi sumber pentafsiran sejarah al-Attas¹³ dalam hujahnya terhadap tarikh sebenar Batu Bersurat Terengganu sekali gus menjelaskan latar masa kedatangan Islam di Alam Melayu. Surah-surah yang dirujuk beliau adalah Surah al-Tawbah 9:36, Surah al-Hijr 15:16, Surah Yunus 10:5 dan Surah Yasin 36:39. Surah-surah ini adalah mengenai penggunaan bulan dalam pengiraan takwim Islam dan hal-hal yang berkait dengannya iaitu ketetapan bilangan bulan dalam setahun,¹⁴ tafsiran mengenai buruj iaitu bintang-bintang yang melakarkan bentuk-bentuk¹⁵ dan tempat perhentian bulan.¹⁶ Dalam tafsiran terhadap ayat-ayat al-Qur'an mengenai tempat-tempat perhentian peredaran bulan, al-Attas¹⁷ merujuk kepada tafsir Imam al-Suyuti. Rujukan terhadap Imam al-Suyuti di buat oleh al-Attas kerana beliau menyenaraikan tempat-tempat perhentian peredaran bulan dalam penulisannya. Menurut al-Attas,¹⁸ Imam al-Suyuti membuat senarai tersebut semasa membuat tafsiran terhadap Surah Yasin 36:39.

Al-Qur'an dijadikan sumber sejarah al-Attas¹⁹ dalam memahami perkembangan Islam di Alam Melayu. Konsep insan yang terkandung dalam al-Qur'an sebagai '*Insan al-Natiq*' (manusia yang berfikir), menjelaskan insan memiliki daya fikir dan berkata-kata dengan cara yang jelas. Ini memerlukan bahasa yang memiliki makna yang jelas dalam menjelaskan pengalaman hidup dan hakikat. Al-Attas turut merujuk kepada al-Qur'an dalam memahami sifat bahasa agama yang saintifik perlu bersifat jelas, teratur dan tidak rumit. Justeru itu, bahasa Melayu merupakan bukti sejarah terhadap perkembangan Islam kerana selain penerimaan perkataan Arab yang bersifat saintifik dari struktur katanya, bahasa Melayu juga telah diIslamkan dari segi gaya bahasa, makna dan tulisannya. Pemilihan bahasa Melayu sebagai alat penyebaran Islam ini adalah kerana bahasa Melayu kuno tidak bersifat estetik dalam bidang agama berbanding dengan bahasa Jawa kuno dan Sanskrit.

Al-Attas turut mencatat ayat Surah al-Ahzab 33:4-5 yang tercatat dalam *Silsilah Keturunan Raja-Raja Palembang* yang dinyatakan sebagai penjelasan terhadap hadis-hadis yang berkait dengan silsilah keturunan Nabi Muhammad SAW. Berdasarkan kefahaman al-Attas²⁰ terhadap al-Qur'an sebagai sumber ilmu, beliau menegaskan keperluan memiliki ilmu yang luas tentang al-Qur'an untuk mentafsir fakta sejarah orang Islam silam. Al-Attas melakukan inovasi dalam memahami sejarah kedatangan dan penyebaran Islam di Alam Melayu. Beliau cuba menghubungkan dan mengaitkan antara

maksud dan istilah yang ada dalam al-Qur'an dengan sejarah kedatangan dan penyebaran Islam di Alam Melayu. Hubungan kait tersebut dilakukan dengan meletakkan makna dan kefahaman al-Qur'an dalam konteks sejarah di Alam Melayu. Surah-surah yang digunakan seperti al-Insan, al-Tawbah, al-Hijir, Yunus dan Yasin adalah contoh bagaimana al-Attas melakukan proses pentafsiran yang bertujuan untuk memberikan satu pemaknaan baharu kepada sejarah kedatangan dan penyebaran Islam di Alam Melayu.

Hadis

Terdapat beberapa hadis yang menjadi sumber al-Attas dalam tafsiran sejarah beliau iaitu hadis mengenai arahan nabi menghantar pendakwah ke Sumatra,²¹ hadis mengenai menuntut ilmu sehingga ke negeri China,²² hadis mengenai gelaran *al-Shahid*,²³ hadis mengenai ulama merupakan pewaris nabi,²⁴ hadis mengenai “*he was a prophet when Adam was between water and clay*”,²⁵ hadis mengenai pengiraan tahun mengikut penggunaan bulan,²⁶ hadis mengenai pemimpin di kalangan orang Muslim mesti dipilih daripada kalangan Quraysh²⁷ dan hadis mengenai amaran nabi kepada yang menyamar dari keturunan baginda.²⁸

Hadis yang dilaporkan dalam *Hikayat Raja Pasai* iaitu arahan Nabi Muhammad SAW kepada para sahabatnya agar berdakwah ke Samudra dijadikan sumber oleh al-Attas dalam tafsirannya terhadap sejarah kedatangan Islam di Alam Melayu. Beliau menegaskan laporan Hadis tersebut sebagai sumber yang boleh diterima dalam tafsiran sejarah, berdasarkan beberapa faktor iaitu kedudukan Nabi Muhammad sebagai pemerintah negara yang pasti mendapat maklumat mengenai kawasan-kawasan perdagangan yang dikunjungi oleh para pedagang Arab dan mengeluarkan arahan berdakwah ke kawasan-kawasan tersebut untuk memastikan penguasaan umat Islam dalam bidang ekonomi. Tambahan pula, al-Attas²⁹ dengan merujuk kepada laporan pelayaran, pengembara dan ahli geografi Arab, membuktikan bahawa pengetahuan orang-orang Arab tentang kawasan Timur Jauh dan Alam Melayu telah lama diketahui sebelum Islam iaitu melalui aktiviti perdagangan dan barang dagangan seperti rempah-ratus yang didapati daripada kawasan-kawasan tersebut. al-Attas³⁰ menegaskan lagi penempatan-penempatan Arab yang telah wujud di Alam Melayu iaitu di utara Sumatra dalam abad ke-7M berdasarkan sumber Dinasti Tang mengesahkan bahawa geografi Alam Melayu bukanlah tempat yang asing buat orang Arab. Justeru, penerimaan al-Attas terhadap laporan hadis bukanlah kerana kedudukannya sebagai hadis *per se* tetapi bersandarkan kepada hujah rasional dan empirikal dengan merujuk kepada sumber-sumber yang berkaitan seperti sumber Arab dan sumber China.

Berkait dengan laporan hadis tersebut juga adalah mengenai nama *Samudra* yang dibahas oleh al-Attas dalam tafsiran sejarahnya. Mengenai nama sebenar *Samudra*, al-Attas³¹ membahaskan etimologi *Sumatra* adalah

dari Semutra iaitu Semut Raya dan bukannya *Samudra* dari bahasa Sanskrit yang bermaksud laut atau *Suwarna* yang merujuk kepada *Suwarnadib* bermaksud 'Kepulauan Emas'. Beliau membuktikannya menerusi penggunaan nama dengan ejaan 't' (*Samutra-Sumutra*) dengan merujuk artikel teks Arab oleh G.R. Tibbets.³² Menurut Tibbets,³³ *'Aja'ib al-Hind* dan *Akhbar al-Sin wa al-Hind* diklasifikasikan sebagai sumber utama dan terawal teks Arab terhadap kawasan Asia Tenggara kerana kandungan utamanya meliputi butiran perdagangan antara India dan Timur Jauh. Dalam kedua-dua teks ini, tiada rujukan pelayar, pengembara atau ahli geografi Arab terhadap *Sumatra* sebagai *Samudra* (dengan ejaan 'd') melainkan yang dicatat sendiri oleh Tibbets³⁴ dalam bentuk kurungan³⁵. al-Attas³⁶ turut mengemukakan sumber dari China iaitu ketika era Dinasti Ming dan membahaskan ejaan 't' yang dikemukakan dalam sumber tersebut iaitu *Su-men-ta-la*, berbanding ejaan 'd' pada perkataan *Samandara* seperti dicatat oleh S.Q. Fatimi³⁷ yang merujuk kepada Sumatra.

Bahasan terhadap nama ini adalah untuk menentukan penggunaan nama yang lebih tepat dalam konteks sejarah iaitu Sumatra oleh penduduk tempatan untuk mengingati cerita asal usul penubuhan kerajaan Islam Pasai sempena peristiwa Merah Silau dengan semut besar.³⁸ Berdasarkan keyakinan terhadap penelitian nama *Sumatra* berasal dari Semut Raya yang bermaksud semut besar, al-Attas meneruskan artikelnya dan mengaitkannya dengan bukti sejarah dalam laporan Arab, *'Aja'ib al-Hind* oleh Buzurq ibn Shahriyar mengenai kewujudan Semut Besar di Lamri (utara Sumatra) pada 1000 Masihi.³⁹ Selain al-Attas, Leyden⁴⁰ lebih awal telah meneliti perkataan *Semadra* dalam Sejarah Melayu. Pada nota kaki penterjemahan beliau, beliau mencatat perkataan *Sematra* berasal dari perkataan 'Semut' dan 'Raya' yang bermaksud Semut Besar. Perlu dinyatakan, bahawa selain dalam penterjemahan terawal *Sejarah Melayu* oleh Leyden, tiada pernyataan daripada sarjana lain yang menterjemah *Sejarah Melayu* berdasarkan versi Abdullah yang dinyatakan naskhah yang sama dengan naskhah rujukan Leyden atau pada versi yang lain⁴¹, mengaitkan *Semadra* dengan Semut Raya. Justeru, penelitian al-Attas terhadap Semut Raya sebagai etimologi Semutra bukanlah yang terawal. Namun setakat kajian ini dilakukan, hanya al-Attas yang memfokuskan penelitian dan membahas etimologi Sumatra dengan memberikan data sejarah daripada sumber Arab dan Cina.

Hadis mengenai gelaran *al-Shahid*⁴² tersebut digunakan oleh al-Attas dalam tafsirannya terhadap inskripsi yang terdapat di batu nisan seperti batu nisan al-Malik al-Zahir,⁴³ batu nisan Puan Fatimah⁴⁴ dan Tuhan Maqbalu.⁴⁵ Menerusi kefahaman terhadap hadis ini, al-Attas mentafsirkan identiti individu yang tercatat di batu nisan tersebut merupakan individu yang meninggal dunia bukan di tanah air sendiri. Walaupun kisah kematian Malik al-Zahir dinyatakan dalam *Sejarah Melayu* di negeri Pasai, al-Attas⁴⁶ menyatakan inskripsi *al-Syahid* pada batu nisan Malik al-Zahir ini menunjukkan baginda telah meninggal dunia bukan di tanah air sendiri. Justeru, menerusi kefahaman

al-Attas terhadap gelaran *al-Syahid* tersebut, beliau mentafsir peristiwa sejarah yang berlaku kepada Malik al-Zahir yang tidak tercatat dalam sumber tersebut. Pentafsiran al-Attas terhadap gelaran *al-Syahid* yang diberikan kepada Malik al-Zahir ini mengesahkan peristiwa yang berlaku dalam *Hikayat Raja Pasai* mengenai penculikan Malik al-Zahir oleh Raja Siam.

Begitu juga dengan identiti Puan Fatimah yang tercatat sebagai *al-Syahidah* menunjukkan beliau telah meninggal dunia di luar daerah asalnya dan kedatangannya adalah kerana Islam. Bersumberkan kefahaman terhadap makna *al-Syahid* ini, al-Attas⁴⁷ mengesahkan identiti pada batu nisan yang ditemui di Leran bertarikh 1082M adalah milik Puan Fatimah, anak perempuan Raja Chermin dan menolak penafian S.Q. Fatimi⁴⁸ yang memetik kenyataan Paul Ravaisse dengan menyatakan tiada sebab untuk menganggap Puan Fatimah sebagai syahid. Seterusnya identiti Tuhan Maqbalu dikenal pasti oleh al-Attas sebagai bukan penduduk tempatan kerana terdapat perkataan *al-Syahid* tertera pada batu nisan beliau. Maklumat ini digabungkan al-Attas⁴⁹ dengan serpihan-serpihan maklumat yang lain dalam menjelaskan identiti Tuhan Maqbalu dan Tuan Masha'ika dalam *Tarsila Sulu*.

Dalam konteks sejarah, al-Attas merujuk hadis mengenai menuntut ilmu sehingga ke negeri China ini terhadap pengetahuan Nabi Muhammad mengenai China menerusi berita yang diterima oleh baginda daripada para pedagang Arab. Pengetahuan orang Arab sebelum dan selepas Islam mengenai China dinyatakan oleh Tibbetts⁵⁰ berdasarkan catatan pengembara dan pedagang Arab ke China. Selain itu, kandungan catatan Canton menyatakan kedatangan Muslim Arab dari Makkah, Madinah, Annam dan Cambodia ke China dalam zaman Dinasti Tang (618-907) iaitu pada tempoh masa ketika Nabi Muhammad masih hidup turut dijadikan bukti oleh al-Attas⁵¹ mengenai pengetahuan Nabi Muhammad terhadap China. Justeru pengetahuan Nabi Muhammad tentang China sememangnya jelas kerana kedudukan China sebagai sebuah tamadun yang hebat telah diketahui lama sebelum zaman baginda.

Hadis “ulama merupakan pewaris Nabi” dan hadis “*he was a prophet when Adam was between water and clay*”⁵² dirujuk al-Attas⁵³ dalam mentafsir peristiwa sejarah yang berkait dengan identiti Tuan Masha'ika tercatat dalam *Tarsila Sulu*. Hadis yang pertama adalah hadis yang terdapat dalam perbincangan mengenai keutamaan orang yang berilmu dan hadis yang kedua adalah hadis yang merujuk kepada keutamaan Nabi Muhammad dan asal keturunannya daripada pernikahan yang sah. Kedua-dua hadis ini dirujuk untuk menjelaskan catatan dalam *Tarsila Sulu*, “Tuan Masha'ika adalah nabi bukan dari keturunan Adam.” Berdasarkan kefahaman terhadap catatan *Tarsila Sulu* dan kedua-dua hadis ini, al-Attas menjelaskan bahawa Tuan Masha'ika adalah seorang ulama dari keturunan Nabi Muhammad SAW dan penjelasan ini disokong dengan huraian mengenai nama *Masha'ikh* yang merujuk kepada keturunan sayyid di Hadhramaut yang dikenali sebagai *Masha'ikh* dari

keluarga Ahmad ibn 'Isa al-Muhajir.⁵⁴ Manakala pernyataan “Tuan Masha’ika adalah nabi bukan dari keturunan Adam” ini ditafsirkan kepada identiti Tuan Masha’ika sebagai seorang ilmuwan turut dinyatakan oleh Majul.⁵⁵ Namun begitu tafsiran beliau tidak dirujuk kepada mana-mana hadis melainkan kepada tradisi masyarakat yang menyatakan Tuan Masha’ika membawa bersamanya kemahiran-kemahiran baru yang tiada pada masyarakat pada ketika itu.

Hadis mengenai pemimpin di kalangan orang Muslim mesti dipilih daripada kalangan Quraysh diperjelaskan oleh al-Attas⁵⁶ dalam mentafsir sejarah pemerintah Islam terawal Samudra-Pasai. Hadis yang berkaitan pemimpin daripada kalangan Quraysh ini terdapat lebih dari satu riwayat.⁵⁷ Berdasarkan kefahaman al-Attas terhadap hadis ini, beliau menegaskan komuniti Islam yang baru memeluk Islam pasti dipimpin oleh ketua yang berbangsa Arab Quraysh kerana kefahaman mereka yang mendalam terhadap agama Islam dan pengalaman mereka dalam kepimpinan. Justeru, beliau menolak tafsiran sejarah yang menyatakan Merah Silau merupakan pemimpin Islam yang terawal dalam kerajaan Islam terawal Samudra-Pasai. Justeru, menurut al-Attas Merah Silau bukan Malik al-Salih. Beliau turut merujuk kepada penggunaan gelaran ‘*Malik*’ oleh pemerintah awal kerajaan Islam Samudra-Pasai sebagaimana yang digunakan oleh pemerintah Islam berbangsa Arab. Selain al-Attas, tafsiran terhadap hadis ini sebagai kriteria pemerintah Islam di Sulu dan Maguindanao telah dihuraikan oleh Cesar Adib Majul⁵⁸ yang merujuk kepada artikel Saleeby. Menurut Majul, kriteria pemerintah masyarakat Islam dilantik daripada golongan Quraysh adalah merujuk kepada hadis ini dan merupakan doktrin Sunni diasaskan seawal abad kelima selepas hijrah oleh al-Mawardi (974-1058M).

Hadis mengenai pengiraan tahun berdasarkan penggunaan bulan turut dijadikan sumber rujukan oleh al-Attas⁵⁹ dalam membahaskan tarikh Batu Bersurat Terengganu. Beliau menegaskan Batu Bersurat Terengganu menggunakan pergerakan bulan dalam pengiraan sistem takwim dan bukan berdasarkan pergerakan matahari. Kesilapan dalam pemilihan sistem takwim ini merupakan asas kepada kesilapan pengiraan Blagden yang menggunakan pengiraan sistem solar sehingga terdapat 21 kebarangkalian tahun Hijrah yang dinyatakan oleh Blagden terhadap tarikh tahun Batu Bersurat Terengganu. Ini berlaku kerana ketiadaan keselarasan antara Cancer dengan bulan dan tahun Hijrah seperti yang tercatat di Batu Bersurat tersebut. Penjelasan dan penegasan al-Attas terhadap sistem takwim Islam berdasarkan pergerakan bulan sebagai satu doktrin umat Islam menunjukkan penggunaannya tidak harus diragui walaupun terdapat elemen-elemen Hindu pada catatan Batu Bersurat Terengganu.

Hadis mengenai amaran nabi kepada individu-individu yang menipu asal-usul keturunan mereka dinyatakan oleh al-Attas⁶⁰ ketika memperincikan kandungan *Silsilah Keturunan Raja-raja Palembang*. Beberapa hadis yang berkaitan turut dinyatakan oleh beliau. Ini adalah kerana silsilah tersebut

mencatat asal usul pemerintah Palembang dan keturunan mereka dari Nabi Muhammad SAW menerusi cucu baginda al-Husayn sehingga Imam Muhammad Sahib Marbat serta keturunannya.

Terdapat dua persoalan di sini iaitu, pertama, adakah sumber sejarah al-Attas dalam tafsirannya terhadap hadis seperti yang dinyatakan dalam *Hikayat Raja Pasai* atau hadis berkaitan menuntut ilmu sehingga ke negeri China tersebut boleh diterima dalam pentafsiran sejarah Islam berdasarkan status hadis tersebut yang tidak diketahui kesahihannya? Kedua, adakah peristiwa yang dinyatakan dalam hadis tersebut boleh diterima sebagai sebahagian daripada laporan sejarah? Berdasarkan persoalan di atas, penulis meneliti dua perkara iaitu status hadis dan sifat peristiwa. Oleh sebab status hadis melibatkan bidang ilmu hadis maka penulis merujuk kepada penjelasan yang diberikan oleh Ibn Khaldun mengenai tujuan ilmu hadis. Menurut Muhsin Mahdi,⁶⁰ Ibn Khaldun telah menerangkan tujuan sebenar ilmu hadis dan ilmu sejarah yang menggunakan kritikan autoriti sebagai metodologi. Ilmu hadis melibatkan pernyataan-pernyataan yang daripadanya keluar hukum-hakam tertentu kerana asas ilmu hadis adalah penjelasan dan perintah syarak kepada peraturan. Maka persoalan utama ilmu hadis adalah kepada siapa yang mengeluarkan pernyataan tersebut dan adakah dikeluarkan oleh autoriti yang sepatutnya. Maka cara untuk mengenal pasti sesuatu kenyataan adalah dengan mengkritik para pelapor arahan tersebut. Manakala, sejarah adalah pernyataan-pernyataan mengenai sesuatu peristiwa. Laporan sejarah bukanlah perintah tetapi kenyataan yang menolak atau menerima sesuatu peristiwa. Maka fokus dalam ilmu sejarah adalah kepada peristiwa tersebut dan bukan kepada pelapor peristiwa. Justeru, kaedah mengkritik mesti dimulakan dengan mengenal pasti sama ada kenyataan atau peristiwa yang dilaporkan berlaku atau tidak, dalam erti kata lain adakah peristiwa tersebut mustahil berlaku? Jika peristiwa tersebut mustahil berlaku maka kritikan autoriti tidak perlu lagi dilakukan. Berdasarkan penjelasan Ibn Khaldun ini, kritikan terhadap sifat peristiwa sejarah dalam ilmu sejarah adalah mendahului kritikan terhadap autoriti yang melaporkan.⁶¹

Bahasan al-Attas terhadap pengetahuan Nabi Muhammad sebagai pemerintah negara, pengetahuan orang Arab terhadap Alam Melayu melalui aktiviti perdagangan dan bukti penempatan-penempatan Arab di Alam Melayu menerusi sumber-sumber Cina, merupakan realiti fakta sejarah yang menjadi hujah bahawa peristiwa yang dinyatakan dalam Hadis tersebut adalah tidak mustahil berlaku. Menurut Arba'iyah⁶² kritikan dalaman dilaksanakan apabila sumber sejarah yang diperolehi diragui kesahihannya. Ini dilaksanakan oleh al-Attas apabila beliau menyandarkan hujahannya kepada realiti fakta sejarah untuk menerima laporan hadis tersebut sebagai sumber sejarah.⁶³ Seterusnya, tafsiran sejarah al-Attas bersumberkan hadis dalam *Hikayat Raja Pasai* dinilai secara komprehensif dan bukan melalui kritik pelapor seperti dalam ilmu hadis.⁶⁴ Kefahaman al-Attas terhadap hadis-hadis yang tidak asing bagi dirinya sebagai seorang ilmuwan Islam dari keturunan Nabi Muhammad

menerusi Imam Ahmad ibn Muhajir, membuatkan beliau berupaya memahami kaitan data sejarah dengan hadis-hadis tersebut. Kefahaman yang tepat tentang Islam dengan memiliki ilmu yang luas terhadap al-Qur'an dan hadis ini menunjukkan bagaimana sumber dalam Pandangan Alam Islam (al-Qur'an dan hadis) diaplikasi dalam mentafsir data sejarah.

Artifak

al-Attas dengan merujuk kepada karya-karya Sayyid 'Alawi bin Tahir bin Abd Allah al-Haddad al-Hadhrami, menyatakan terdapat batu nisan milik Malik al-Kamil dan Ya'qub di Blang Mei yang mencatat tarikh kematian lebih awal daripada Malik al-Salih. Di sini al-Attas⁶⁵ membuat perbandingan terhadap tarikh-tarikh tersebut dan menunjukkan bahawa Malik al-Salih bukanlah pemerintah terawal Samudra-Pasai begitu juga dengan Merah Silau sekiranya beliau diidentifikasi sebagai Malik al-Salih.

Kajian al-Attas⁶⁶ terhadap inskripsi batu nisan Malik al-Zahir berdasarkan gambar yang dirujuk oleh S.Q. Fatimi, beliau menjelaskan bahawa Malik al-Zahir adalah anak dan bukan cucu kepada Malik al-Salih, meninggal dunia pada 726H (1326M). al-Attas juga membincangkan pernyataan *Syahid* pada batu nisan Malik al-Zahir yang menunjukkan baginda meninggal dunia bukan di tempat asalnya. Manakala, identifikasi terhadap Sultan Ahmad sebagai anak Malik al-Zahir dan bukan Malik al-Zahir oleh al-Attas⁶⁷ adalah merujuk kepada inskripsi '*al-mullaqqab bi Abi Zayn al-'Abidin*' pada batu nisan Sultan Ahmad berdasarkan catatan Sayyid 'Alawi dalam karyanya *al-Mudkhal*. al-Attas mentafsir inskripsi ini menunjukkan Sultan Ahmad tidak digelar sebagai Malik al-Zahir tetapi sebagai ayahanda Zayn al-Abidin. al-Attas merujuk kepada catatan Tome Pires terhadap adat istiadat pertabalanan pada awal pemerintahan raja-raja Melaka dan mentafsir fakta sejarah menerusi gelaran tersebut yang menunjukkan Sultan Ahmad mendapat gelaran tersebut apabila baginda ditabalkan sebagai pemerintah Melaka setelah dikurniakan anak lelaki dari isteri baginda.

Pentafsiran sejarah al-Attas⁶⁸ terhadap kedatangan Islam di Alam Melayu lebih awal dari kurun ke-14M dan 15M turut disandarkan oleh beliau kepada penemuan inskripsi Leran terletak di Gresik, Timur Jawa yang menunjukkan petempatan Arab pada 1082M atau lebih awal.

Kajian al-Attas⁶⁹ terhadap penyebaran Islam di Sulu turut melibatkan pentafsiran sejarah terhadap batu nisan Tuhan Maqbalu oleh penulis terdahulu, Majul. Analisis al-Attas terhadap batu nisan ini melibatkan tarikh yang tercatat batu nisan tersebut; lokasi batu nisan; pernyataan *Syahid*; gelaran diraja; nama pada batu nisan. Turut dijelaskan adalah konsep dalam historiografi Melayu yang berhubung kait dengan realiti fakta sejarah iaitu konsep pokok. Tafsiran sejarah al-Attas⁷⁰ terhadap identiti Tuhan Maqbalu ini turut membincangkan artikel terdahulu daripada Najeeb M. Saleeby terhadap identiti Tuan Masha'ika.

Al-Attas⁷¹ merujuk maklumat daripada Hugh Low, P.M. Sharifuddin dan Haji Abdul Latif Haji Ibrahim mengenai Batu Tarsilah Brunei dalam artikelnya terhadap pemerintah Islam terawal yang menyebarkan Islam di Brunei. Menerusi salasilah Raja-raja Brunei seperti yang tercatat di Batu Tarsilah tersebut, al-Attas menyifatkan identiti Alang Awak Betatar setelah memeluk Islam sebagai Sultan Muhammad iaitu pemerintah Islam terawal di Brunei adalah andaian semata-mata.

Analisis al-Attas terhadap salasilah Raja-raja Brunei ini turut membawa beliau untuk meneliti batu nisan Rokayah binti Sultan Abdul Majid Hasan ibnu Muhammad Shah al-Sultan seperti yang tercatat dalam karya Tarsilah Brunei oleh al-Sufri. Dalam karya al-Sufri ini, beliau mengandaikan bahawa Sultan Abdul Majid Hasan adalah *Ma-na-je-ka-na Pu-ni* iaitu pemerintah Brunei yang meninggal dunia di China berdasarkan penulisan tarikh kaligrafi yang ditafsir oleh beliau sebagai 826H/1422M pada batu nisan Rokayah binti Sultan Abdul Majid Hasan tersebut. Penelitian al-Attas⁷² adalah terhadap inskripsi-inskripsi pada batu nisan tersebut meliputi bentuk penulisan khat jawi seperti pada huruf *kaf, mim, nun*; petikan ayat al-Qur'an (Surah Ali 'Imran 3:8); kombinasi nama Abdul Majid Hasan; penulisan khat dalam bentuk angka untuk tarikh. Menerusi penelitian-penelitian tersebut, al-Attas menunjukkan bahawa batu nisan tersebut adalah dari era kemudian daripada tarikh yang dikemukakan oleh al-Sufri iaitu 826H (1422M).

Analisis al-Attas terhadap Batu Bersurat Terengganu meliputi deskripsi luaran batu dari segi bentuk dan struktur,⁷³ sistem penulisan dan ejaan Jawi⁷⁴ serta sistem zodiak dan lunar⁷⁵. Selain merujuk deskripsi terhadap batu tersebut menerusi laporan Paterson, al-Attas meneliti bentuk dan struktur luaran batu tersebut untuk mengenal pasti tempat yang dinyatakan rosak oleh Drewes. Berdasarkan pengetahuan al-Attas terhadap seni kaligrafi Jawi, beliau memfokuskan analisis terhadap perkataan '*dua*' pada perkataan tujuh ratus dua serta ruang penulisan skrip Jawi tersebut. Seterusnya al-Attas menganalisis perkataan '*Saratan*' seperti yang dinyatakan oleh Blagden dalam menentukan tahun inskripsi batu tersebut. Menurut al-Attas, kesilapan Blagden dalam memahami '*Saratan*' merupakan punca beliau mempertikaikan perkataan '*dua*' pada batu tersebut kerana pengiraannya yang berdasarkan sistem solar tidak dapat menyelaraskan antara tarikh bulan dan tahun seperti yang tercatat di Batu tersebut. Punca kepada masalah ini adalah kerana kekurangan Blagden dalam memahami tradisi Muslim, seni kaligrafi dan penelitian terhadap batu tersebut.⁷⁶

Penelitian al-Attas yang berhati-hati dan pengetahuan al-Attas dalam tradisi Muslim jelas dibuktikan dengan bahasan al-Attas terhadap sumber artifak meliputi sudut fizikal (bentuk, saiz, struktur), transkripsi (tulisan jawi, seni kaligrafi, makna perkataan) yang didahului dengan kajian beliau terhadap Batu Bersurat Terengganu. Pengetahuan al-Attas dalam bidang ini membolehkan beliau membahas pentafsiran data oleh para sarjana yang

membincangkan sejarah kedatangan Islam di Alam Melayu menerusi bahan-bahan artifak.

Geneologi

Dalam karya *Historical Fact and Fiction* terdapat beberapa manuskrip yang menjadi sumber al-Attas dalam pentafsiran sejarah Islam di Alam Melayu. Manuskrip-manuskrip tersebut adalah *Silsilah Raja-raja Cirebon*,⁷⁷ *Silsilah Keturunan Raja-raja Palembang*⁷⁸ dan *Silsilah Gresik*.⁷⁹ *Tarsila*⁸⁰ yang merupakan sumber kepada historiografi Melayu, Jawa, Sulu dan Moro ini menjadi sumber kepada pentafsiran al-Attas⁸¹ menerusi beberapa artikel terdahulu seperti artikel Najeeb Saleeby dan Cesar Adib Majul terhadap *Tarsila*. Tafsiran sejarah Najeeb Saleeby dan Cesar Adib Majul adalah terhadap sejarah pemerintah Sulu dan Magindanao (Mindanao).

Al-Attas⁸² menyenaraikan sumber-sumber daripada Bani 'Alawi iaitu *Shajarah al-Sadah Bani 'Alawi*,⁸³ *al-Mashra' al-Rawiy fi Manaqib al-Sadah al-Abi 'Alawi*,⁸⁴ *al-Mu'jam al-Latif li Asbab al-Alqab wa al-Kunya fi Nasab al-Sharif li Qaba'il wa Butun al-Sadah Bani 'Alawi*, *Shams al-Zahirah*,⁸⁵ *Khidmat al-'Ashirah*,⁸⁶ *al-Shajarah al-Zakiyyah fi al-Ansab wa Sirah al-Bayt al-Nubuwwah*,⁸⁷ *al-Madkhal ila Ta'rikh al-Islam bi Sharq al-Aqsa*,⁸⁸ *'Uqud al-Almas*,⁸⁹ *al-Ghurar*.⁹⁰ Usaha al-Attas dalam merujuk kepada sumber-sumber tersebut dalam mentafsir sejarah Islam di Alam Melayu adalah seperti berikut; *Shajarah*,⁹¹ *al-Mudkhal*,⁹² *al-Ghurar*,⁹³ *Khidmat al-'Ashirah*,⁹⁴ *Masha' al-Rawiy*,⁹⁵ *'Uqud al-Almas*,⁹⁶ *al-Shajarah al-Zakiyyah*.⁹⁷

Ini menunjukkan perbandingan data tersebut dibuat tidak berdasarkan satu sumber daripada Bani 'Alawi sahaja tetapi al-Attas telah merujuk sejumlah sumber daripada Bani 'Alawi untuk menyokong data tafsiran sejarah beliau. al-Attas telah merujuk kepada sumber-sumber Bani 'Alawi ini seawal bahasannya dalam karya beliau *Historical Fact and Fiction* terhadap pemerintah awal Islam di Sumatra. Sumber-sumber Bani 'Alawi ini dirujuk oleh beliau kerana data-data primer mengenai sejarah Islam di Alam Melayu boleh didapati menerusi usaha golongan ilmuwan keturunan Bani 'Alawi yang mengkaji, mengumpul dan menyimpan data-data tersebut dalam bentuk *Silsilah*⁹⁸ (*genealogical trees*) oleh individu-individu yang pakar dalam bidang geneologi seperti Sayyid 'Ali ibn Ja'far al-Saqqal⁹⁹ atau melakukan artikel lapangan seperti yang diusahakan oleh Sayyid 'Alawi bin Tahir bin 'Abd Allah al-Haddad al-Hadrami¹⁰⁰ dalam artikel beliau terhadap batu-batu nisan di Blang Mei.¹⁰¹ Secara lebih khusus, data-data daripada Bani 'Alawi dirujuk dalam bahasan al-Attas terhadap identiti pemerintah awal Islam sebelum Malik al-Salih di Sumatera,¹⁰² identiti Sultan Ahmad, cucu kepada Malik al-Salih,¹⁰³ hubungan antara orang Arab dan China,¹⁰⁴ kekeliruan masyarakat kini terhadap keturunan Sayyidina Hasan dan Sayyidina Husayn menerusi gelaran '*Sharif*' dan '*Sayyid*',¹⁰⁵ ilmu dan salasilah keturunan bangsa Arab khususnya Bani

‘Alawi Hadhramaut serta cabangnya di Makkah, Madinah, Kaherah dan Alam Melayu,¹⁰⁶ *Silsilah Keturunan Raja-raja Palembang*,¹⁰⁷ bukti kerangka masa penulisan *Silsilah Keturunan Raja-raja Palembang* menerusi catatan terhadap nama Imam Ahmad ibn Isa tanpa gelarannya al-Muhajir, nama anak al-Muhajir yang ditulis sebagai ‘Abd Allah,¹⁰⁸ latar belakang Imam Muhammad Sahib Marbat dan anak-anaknya, Sharif ‘Alawi dan Sharif ‘Ali yang merupakan asal-usul keturunan para pendakwah di Alam Melayu,¹⁰⁹ identiti para pendakwah di Sulu menerusi geneologi Sharif ‘Alawi menerusi anaknya ‘Abd Allah,¹¹⁰ identiti Tuan Masha’ika,¹¹¹ identiti Ibrahim Zayn al-Din al-Akbar,¹¹² identiti Sharif ‘Ali, Sultan Brunei yang ketiga, yang menggunakan gelaran ‘*Barakat*’,¹¹³ identiti pendakwah di Brunei iaitu Sayyid ‘Alawi Ba Faqih dengan pendakwah di Sulu menerusi perbezaan nama keluarga ‘*Ba Faqih*’ dan ‘*Ba’l-Faqih*’,¹¹⁴ kedatangan Islam di Alam Melayu menerusi migrasi Bani ‘Alawi,¹¹⁵ tarekat-tarekat dan peranannya di Alam Melayu.¹¹⁶

Menerusi perbandingan sumber *Silsilah* di Alam Melayu dan sumber daripada Bani ‘Alawi ini, al-Attas¹¹⁷ mengenalpasti kerangka masa penulisan sumber tersebut iaitu *Silsilah Keturunan Raja-raja Palembang* yang ditulis oleh Tuan Faqih Jalal al-Din pada akhir abad ke 17-18M telah disalin daripada sumber yang lebih awal iaitu dalam pada abad ke-14M atau 15M. Manakala data dalam *Tarsila Sulu* menunjukkan tarsila tersebut telah dikumpulkan selepas abad ke-15M.¹¹⁸ Menerusi sumber *Tarsila* dan *Silsilah* ini, al-Attas¹¹⁹ menghasilkan susur galur baru terhadap keturunan Sharif Alawi bin Muhammad Sahib Marbat menerusi anaknya ‘Abd Allah. Beliau juga mengenal pasti serta mengesahkan data mengenai identiti pendakwah-pendakwah Arab di Alam Melayu dengan membandingkan maklumat yang didapati daripada *Tarsila* atau *Silsilah* ini dengan sumber daripada Bani ‘Alawi.¹²⁰ Menerusi perbandingan ini, al-Attas¹²¹ menyatakan silsilah-silsilah seperti *Silsilah Keturunan Raja-raja Palembang* dan *Silsilah* Jawa, Sulu, Mindanao turut memberikan data yang sama mengenai pendakwah-pendakwah yang menyebarkan Islam di Alam Melayu dan mendirikan kerajaan Islam pada abad ke-14M dan 15M. Mereka berasal dari keturunan Imam Muhammad Sahib ibn Marbat menerusi dua daripada anaknya iaitu Sharif ‘Alawi dan Sharif ‘Ali. Contohnya menerusi *Silsilah Raja-raja Cirebon* dapat dikenalpasti identiti Maulana al-Sultan Hidayat Allah adalah anak kepada Maulana Amir ‘Abd Allah daripada keturunan Maulana Muhammad Sahib Marbat.¹²² Contoh yang lain adalah dalam mengenalpasti identiti Sharif Awliya, al-Attas¹²³ merujuk silsilah-silsilah tersebut dan menegaskan bahawa nama sebenar Sharif Awliya adalah Ibrahim Zayn al-Din al-Akbar bin Jamal al-Din al-Akbar. Beliau juga dikenali sebagai Zayn al-Akbar atau Karim al-Makhdum. Menerusi silsilah-silsilah tersebut juga, identiti Zayn al-Alam Barakat, bapa kepada Malik Ibrahim, dikenalpasti sebagai salah seorang daripada adik-beradik Zayn al-Din al-Akbar. Justeru identiti Malik Ibrahim dikenalpasti sebagai anak saudara kepada Zayn al-Din al-Akbar. Menerusi pengencaman susur-galur ini, al-Attas¹²⁴ dapat membuat

anggaran tarikh kematian Zayn al-Din al-Akbar yang tidak diketahui sebelum ini.

Ini menunjukkan data dalam bentuk geneologi yang dirujuk sebagai *Tarsila*, *Silsilah* dan *Shajarah* sama ada daripada Melayu, Jawa, Sulu, Mindanao dan Bani 'Alawi ini merupakan sumber penting dalam memberikan data sejarah terhadap sejarah Islam di Alam Melayu. Kepentingan geneologi ini jelas apabila sumber sejarah Alam Melayu iaitu *Sejarah Melayu* juga dikenali sebagai *Sulalat al-Salatin* (*Salasilah Perteturun Segala Raja-raja*) yang berasal daripada perkataan *Salasilah* al-Attas¹²⁵ menjelaskan perbezaan makna *Silsilah*, *Salasilah* dan *Sulalah* yang membentuk tafsiran sejarah bersumberkan maklumat geneologi ini.

Justeru, penulis menyimpulkan bahawa pada peringkat pembentukan teori dan konsep al-Attas¹²⁶ merujuk kepada data-data dalam manuskrip-manuskrip lama dari pelbagai bidang tersebut. Manakala, pada peringkat tafsiran data sejarah kedatangan Islam di Alam Melayu, al-Attas menjadikan geneologi yang dinyatakan sebagai *Silsilah*, *Shajarah* dan *Tarsila* sebagai sebahagian daripada sumber utama kepada pentafsiran sejarah beliau. Kajian terhadap geneologi menerusi *Tarsila* sebagai sumber pentafsiran sejarah bukanlah suatu yang baru. Ini jelas menerusi rujukan al-Attas terhadap tafsiran sejarah Najeeb Saleeby dan Cesar Adib Majul terhadap sejarah pemerintah Sulu dan Magindanao (Mindanao). Namun begitu fokus al-Attas¹²⁷ terhadap *Tarsila* sebagai sumber pentafsiran sejarah adalah untuk mengenal pasti identiti para pendakwah awal Islam di Alam Melayu. Dalam usaha ini, al-Attas mengenalpasti identiti individu yang diragui identitinya oleh Cesar Adib Majul.¹²⁸ Penulis turut berpendapat latar belakang al-Attas berbangsa Arab yang terkenal sebagai bangsa yang menitikberatkan kepentingan geneologi¹²⁹ serta pengalaman peribadi beliau daripada Bani 'Alawi menyumbang kepada huraian data yang sebelum ini tidak dibincangkan dalam kajian-kajian terdahulu.

Kesimpulan

Antara sumbangan berharga al-Attas menerusi penulisannya dalam *Historical Fact and Fiction* adalah kepelbagaian sumber rujukan yang melaluinya dapat diketahui maklumat tentang kewujudan sumber-sumber tersebut. Ini adalah jelas kerana sumber sejarah al-Attas dalam tafsiran beliau terhadap kedatangan Islam di Alam Melayu adalah menyeluruh meliputi al-Qur'an, hadis, artifak, silsilah, naskah-naskah Melayu dan penulisan dan pentafsiran sarjana dalam pelbagai bidang yang berkait sama ada secara langsung atau tidak langsung dengan tafsiran beliau. Perlu diambil perhatian bahawa kebanyakan sumber-sumber ini bukanlah suatu yang asing kepada para sejarawan kerana kebanyakan bahan-bahan tersebut turut digunakan sebagai sumber sejarah mereka. Namun terdapat sumber-sumber yang dirujuk oleh al-Attas berdasarkan latar belakang

beliau berbangsa Arab Quraysh daripada keturunan Bani ‘Alawi. Latar belakang ini menyumbang kepada penelitian al-Attas terhadap sumber-sumber daripada ilmuwan Bani ‘Alawi dan menitikberatkan geneologi seperti *Silsilah*, *Tarsila* dan *Shajarah*. Al-Attas menjadikan geneologi yang dinyatakan sebagai *Silsilah*, *Shajarah* dan *Tarsila* ini sebagai sebahagian daripada sumber kepada pentafsiran sejarah beliau untuk mengenalpasti identiti para pendakwah awal Islam di Alam Melayu.

Oleh yang demikian, fokus al-Attas adalah kepada kedatangan dan penyebaran Islam di Alam Melayu, maka pemilihan terhadap sumber-sumber sejarah adalah berdasarkan sumber yang berautoriti agar tafsirannya terhadap sejarah kedatangan Islam di Alam Melayu dapat disampaikan dengan objektif. Ini adalah kerana al-Attas terdedah kepada sumber-sumber yang berautoriti dan berwibawa dalam memahami sejarah kedatangan Islam di Alam Melayu hasil daripada kajian beliau terhadap tasawuf dan falsafah Islam di Alam Melayu. Penelitian al-Attas yang berhati-hati, pengetahuan dalam tradisi Muslim dan penguasaan terhadap ilmu alat dan mantik memudahkan beliau untuk memahami kandungan naskhah-naskah klasik dan inskripsi yang terdapat pada sumber-sumber tersebut. Ini jelas dibuktikan dengan bahasan al-Attas terhadap sumber artifak meliputi sudut fizikal (bentuk, saiz, struktur), transkripsi (tulisan jawi, seni kaligrafi, makna perkataan) dan *Silsilah*.

Al-Attas dalam pentafsirannya bukan sahaja menganalisis pentafsiran para sarjana yang menulis sejarah Islam di Alam Melayu tetapi turut menganalisis sumber kepada penulisan sarjana-sarjana tersebut. Pengamatan al-Attas terhadap sumber-sumber sejarah ini membuatkan beliau menegaskan bahawa sumber kepada tafsiran sejarah kedatangan Islam di Alam Melayu sewajarnya adalah daripada pernyataan-pernyataan daripada teks-teks Melayu lama dan inskripsi-inskripsi termasuklah batu nisan dan bukannya daripada dokumentasi penulisan yang kemudian atau komentar di atas komentar sebagaimana yang dilakukan oleh sebahagian besar sarjana yang mentafsir sejarah kedatangan Islam di Alam Melayu.

Nota Akhir

1. Zaid Ahmad, “In Quest of Indigenous Epistemology: Some Notes On A Fouteenth-Century Muslim Scholar, Ibn Khaldun (1332–1406)” Dlm. Bernd Reiter (pnyt.), *Constructing the Pluriverse: The Geopolitics of Knowledge*, Durham, Duke University Press, 2018, hlm. 242.
2. Syed Muhammad Naguib al-Attas, *Preliminary Statement on a General Theory of the Islamization of the Malay-Indonesian Archipelago*, Kuala Lumpur, Dewan Bahasa dan Pustaka, 1969, hlm. 1.
3. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Tarikh sebenar Batu Bersurat*

- Terengganu*, Wan Mohd Nor Wan Daud & Muhammad Zainiy Uthman (pnyt.). Muhammad Zainiy Uthman (terj.). Kuala Lumpur: Center for Advanced Studies on Islam, Science and Civilisation & Himpunan Keilmuan Muslim, 2015b, hlm. 26, 28, 30, 31, 35, 60, 71-73 & 76.
4. S.Q. Fatimi, *Islam Comes to Malaysia*, Singapore: Malaysian Sociological Research Institute Ltd, 1963.
 5. Tatiana A. Denisova, "Islam dan mitos mengenai asal-usul Raja-raja Melayu". Dlm. Mohd Zaidi Ismail & Wan Suhaimi Wan Abdullah (pnyt.), *Adab dan Peradaban: Karya Pengiktirafan untuk Syed Muhammad Naquib al-Attas*, Kuala Lumpur, MPH Group Publishing, 2012, hlm. 629-686.
 6. Tatiana A. Denisova, "Historiografi Islam di Nusantara: Perspektif oriental studies dan kritik al-Attas", *Islamia*, XI(2), 2017, 83-92.
 7. Aliza Elias, "Kecenderungan "Paksi India", Implikasinya terhadap historiografi Islam di Alam Melayu". Dlm. Mohd Zaidi Ismail & Wan Suhaimi Wan Abdullah (pnyt.), *Adab dan Peradaban: Karya Pengiktirafan untuk Syed Muhammad Naquib al-Attas*, Kuala Lumpur, MPH Group Publishing, 2012, hlm. 609-627.
 8. S.M.K. Aljunied, "Rescuing history from the orientalist: Syed Muhammad Naquib al-Attas and the history of Islam in the Malay world", *TAFHIM: IKIM Journal of Islam and the Contemporary World*, 6, 2013, 1-20.
 9. Tatiana A. Denisova, *Historiografi Islam di Nusantara*, 2017.
 10. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Historical Fact and Fiction*, Kuala Lumpur, Universiti Teknologi Malaysia Press, 2011, hlm. 3.
 11. Perkataan ini adalah merujuk kepada perkataan *kafura* dalam Surah al-Insan 76:5.
 12. al-Qurtubi, Abu 'Abd Allah Muhammad ibn Ahmad ibn Abu Bakr al-Ansari, *Tafsir al-Qurthubi*, Terj. Jakarta: Pustaka Azam, 2008, hlm. 682-683.
 13. Laffan, M., "Finding Java: Muslim Nomenclature of Insular Southeast Asia from Srivijaya to Snouck Hurgronje". Dlm. E. Tagliacozzo (pnyt.), *Southeast Asia and the Middle East Asia: Islam, Movement, and the Long Duree*, Singapore, NUS Press, 2009. hlm. 19.
 14. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *The Correct Date of the Terengganu Inscription*, Ed. ke-2. Kuala Lumpur: Muzium Negara, 1984.
 15. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Tarikh Sebenar Batu Bersurat Terengganu*, 2015b, hlm. 71.
 16. *Ibid.*, hlm. 73.
 17. *Ibid.*, hlm. 76.

18. Syed Muhammad Naquib al-Attas, "Islam dalam Sejarah dan Kebudayaan Melayu". Dlm. *Himpunan Risalah*, Kuala Lumpur, IBFIM, 2015a, hlm. 79.
19. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Islam dalam Sejarah dan Kebudayaan Melayu*, Bangi, Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia, 1972, hlm. 19.
20. Ibid. hlm. 29-36.
21. Attas (2015b:30,34)
22. Syed Muhammad Naquib al-Attas, 2011, *Historical Fact and Fiction*, hlm. 3.
23. Ibid., hlm. 33.
24. Ibid., hlm. 27.
25. Ibid., hlm. 99.
26. Ibid., hlm. 100.
27. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *The Correct Date of the Terengganu Inscription*, 1984, hlm. 15.
28. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Historical Fact*, 2011, hlm. 18-19.
29. Ibid., hlm. 81.
30. Ibid., hlm. 2-3 & 34-36.
31. Ibid., hlm. 3.
32. al-Attas (2011:6-7)
33. Tibbetts mencatat nama *Samutra* terdapat dalam pelbagai bentuk ejaan dan kebiasaannya dieja dalam bahasa Arab dalam bentuk ejaan *Shumutra*. Lihat juga Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Historical Fact*, 2011, hlm. 5-6 & 9.
34. G.R. Tibbetts, *A Study of the Arabic Texts Containing Material on South-East Asia*, Leiden: E.J. Brill, 1979.
35. Ibid., hlm. 194, 202 & 240.
36. Rujuk senarai indeks nama Arab oleh Tibbetts.
37. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Historical Fact*, 2011, hlm. 10-11.
38. S.Q. Fatimi, *Islam Comes to Malaysia*, 1963, hlm. 19.
39. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Historical Fact*, 2011, hlm. 8-9.
40. Ibid., hlm. 12.
41. J. Leyden, *Malay Annals Translated from Malay Language: Introduction by Sir Stamford Raffles*, London, Longman, Hurst, Rees, Orme and Brown, 1821.
42. Rujuk Sejarah Melayu edisi baru Rumi oleh Abdul Rahman Haji Ismail, *Malay Annals* terjemahan C.C. Brown berdasarkan manuskrip Raffles No.18.
43. Rujuk beberapa hadis yang berkaitan 'al-Shahid' ini seperti "Whoever dies as a stranger or in a strange land dies a shaheed"

diriwayatkan oleh Ibn Majah; “*A martyr is he who killed in a strange land far away from his hearth and kin*” diriwayatkan daripada Ibn ‘Abbas oleh Ibn Majah, dan daripada Abu Hurayrah dan Anas daripada al-Kharayti. Diambil daripada <http://islamqa.org/hanafi/qibla-hanafi>. Rujuk *Sunan Ibn Majah* Kitab 7, Bab 490, hadis no. 1602.

44. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Historical Fact*, 2011, hlm. 27-28.
45. Ibid., hlm. 28.
46. Ibid., hlm. 100.
47. Ibid., hlm. 22-23.
48. Ibid., hlm. 28.
49. S.Q. Fatimi, *Islam Comes to Malaysia*, 1963, hlm. 41.
50. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Historical Fact*, 2011, hlm. 100-103.
51. G.R. Tibbetts, *A Study of the Arabic Texts*, 1979, hlm. 3.
52. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Historical Fact*, 2011, hlm. 33.
53. Rujuk *Sunan al-Tirmidhi*, Kitab 49, Bab 1937, hadis no. 3542, *Sunan Ahmad*, Kitab 13, Bab, 1022, hadis no. 22128, *Sunan Ahmad*, Kitab 11, Bab 840, hadis no. 19686.
54. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Historical Fact*, 2011, hlm. 99.
55. Ibid., hlm. 100.
56. C.A. Majul, *Muslims in the Philippines*, Ed. ke-2. Quezon: University of the Philippines Press, 1973, hlm. 52-53.
57. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Historical Fact*, 2011, lm. 18-19.
58. Rujuk hadis riwayat al-Bukhari, hadis no. 6606 dan 6607.
59. C.A. Majul, *Muslims in the Philippines*, 1973, hlm. 3-5.
60. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *The Correct Date*, 1984, hlm. 15.
61. Muhsin Mahdi, *Falsafah Sejarah Ibnu Khaldun: Kajian tentang Dasar Falsafah Ilmu Budaya*, Amilah Awang Abd Rahman (terj.). Kuala Lumpur, Institut Terjemahan dan Buku Malaysia, 2014, hlm. 141.
62. Ibid., hlm. 148-149.
63. Arba'iyah Mohd. Noor, *Ilmu Sejarah dan Pensejarahan*, Kuala Lumpur, Dewan Bahasa dan Pustaka, 2002, hlm. 56-57,
64. Perutusan email kepada Profesor Dr. Wan Mohd Nor Wan Daud bertarikh 11 Oktober 2016.
65. Ibid.
66. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Historical Fact*, 2011, hlm. 16-17.
67. Ibid., hlm. 30.

68. Ibid., hlm. 31.
69. Ibid., hlm. 40.
70. Ibid., hlm. 100-105.
71. Ibid., hlm. 99 & 101.
72. Ibid., hlm. 17-18.
73. Ibid., hlm. 124-125.
74. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *The Correct Date*, 1984, hlm. 5-6.
75. Ibid., hlm. 7-8.
76. Ibid., hlm. 14-23.
77. Ibid., hlm. 14.
78. Manuskrip ini merupakan salinan yang dimiliki oleh al-Attas disalin daripada hasil artikel Sayyid Salim bin Ahmad bin Jandan daripada manuskrip Sultan Muhammad Shams al-Dīn Kesepuhan. Sayyid Salim membandingkan manuskrip ini dengan lima manuskrip lain. Lihat, Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Historical Fact*, 2011, hlm. vi & 85-86.
79. Silsilah yang dirujuk al-Attas ini merupakan salinan fotograf daripada salinan yang dimiliki oleh Sayyid ‘Ali bin Ja’far al-Saggaf yang membuat salinan fotograf daripada sumber asal yang dimiliki oleh keturunan bangsawan Palembang. Lihat, Ibid., hlm. vi, 80, 86-89 & 105.
80. al-Attas merujuk kepada silsilah ini daripada *Kitab Alfat al-Nazir* oleh Sayyid Zayn b. ‘Abd Allah al-Kaf. Lihat, Ibid., hlm. vi & 93.
81. Cesar Adib Majul (C.A. Majul, 1973. *Muslims in the Philippines*, hlm. 1) merujuk *Tarsila* sebagai *Salsilas* yang berasal daripada perkataan Arab ‘*Silsilah*’.
82. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Historical Fact*, 2011, hlm. 107-108 & 110.
83. Ibid., hlm. 16, 79 & 88-89.
84. Dirujuk selepas ini sebagai *Shajarah*. Dikumpulkan oleh Rabitah al-‘Alawiyyah.
85. Dirujuk selepas ini sebagai *Masha’ al-Rawiy*. Ditulis oleh Muhammad ibn Abu Bakr al-Shilli.
86. Ditulis oleh ‘Abd Rahman ibn Muhammad bin Husayn al-Mashhur dan cetakan semula oleh Muhammad Diya Shahab.
87. Ditulis oleh Ahmad ibn ‘Abd Allah bin Muhsin al-Saqqaf.
88. Dirujuk selepas ini sebagai *al-Shajarah al-Zakiyyah*. Ditulis oleh Yusuf ibn ‘Abd Allah Jamal al-Layl.
89. Dirujuk selepas ini sebagai *al-Mudkhal*. Ditulis oleh Sayyid ‘Alawi bin Tahir bin ‘Abd Allah al-Haddad al-Hadrami.
90. Ditulis oleh Sayyid ‘Alawi bin Tahir bin ‘Abd Allah al-Haddad al-Hadrami.

91. Ditulis oleh Sayyid Muhammad bin 'Ali bin 'Alawi Khird Ba 'Alawi.
92. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Historical Fact*, 2011, hlm. 79 & 131.
93. Ibid., hlm. 16-17, 31, 88, 89 & 97.
94. Ibid., hlm. 88 & 98.
95. Ibid., hlm. 91, 128 & 160.
96. Ibid., hlm. 105 & 129.
97. Ibid., hlm. 16-17, 31, 92 & 131.
98. Ibid., hlm. 73.
99. Silsilah Bani 'Alawi dikumpulkan dalam *Shajarah al-Sadah Bani 'Alawi*.
100. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Historical Fact*, 2011, hlm. 80.
101. Kitab-kitab penulisan beliau adalah *al-Mudkhal* dan *'Uqud al-Almas*.
102. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Historical Fact*, 2011, hlm. 16.
103. Ibid., hlm. 16-17.
104. Ibid., hlm. 31.
105. Ibid., hlm. 34.
106. Ibid., hlm. 73.
107. Ibid., hlm. 79.
108. Salinan fotograf daripada silsilah asal diusahakan oleh Sayyid 'Ali bin Ja'far al-Saqqaf. Pada 1976, al-Attas mendapat salinan daripada salinan fotograf silsilah tersebut. Lihat Ibid., hlm. 80.
109. Ibid., hlm. 86 & 88.
110. Ibid., hlm. 89.
111. Ibid., hlm. 91-92.
112. Ibid., hlm. 100.
113. Ibid., hlm. 105-106.
114. Ibid., hlm. 128.
115. Ibid., hlm. 128-129.
116. Ibid., hlm. 131.
117. Ibid., hlm. 150-151.
118. Ibid., hlm. 86-89.
119. Ibid., hlm. 93.
120. Ibid., hlm. 80 & 92.
121. Ibid., hlm. 105 & 112-113.
122. Ibid., hlm. 89.
123. Ibid., hlm. 86.
124. Ibid., hlm. 105-106.
125. Ibid., hlm. 113.
126. Ibid., hlm. 126-127.
127. Ibid., hlm. 71-72, Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Preliminary*

- Statement on a General Theory of the Islamization*, 1969, hlm. 33.
128. Syed Muhammad Naquib al-Attas, *Historical Fact*, 2011, hlm. 79-80.
129. C.A. Majul, *Muslims in the Philippines*, 1973, hlm. 102.
130. Rujukan al-Attas (2011:78-79) terhadap pengetahuan dan penelitian bangsa Arab terhadap geneologi adalah daripada buku *Nihayat al-'Arab fi Funun al-Adab* oleh Shahab al-Din Ahmad bin 'Abd Wahhab al-Nuwayri (m.733H) dan al-Mas'udi, *Muruj al-Dhahab*.
131. Tatiana A. Denisova, January 30, Manuskrip Melayu Islam: Agama dan Peradaban, 2019, IKIM.

Rujukan

- Aliza Elias. 2012. "Kecenderungan "Paksi India": Implikasinya terhadap historiografi Islam di Alam Melayu". Dlm. Mohd Zaidi Ismail & Wan Suhaimi Wan Abdullah (pnyt.), *Adab dan Peradaban: Karya Pengiktirafan untuk Syed Muhammad Naquib al-Attas*. Kuala Lumpur: MPH Group Publishing. hlm. 609–627.
- Aljunied S.M.K. 2013. "Rescuing history from the orientalist: Syed Muhammad Naquib al-Attas and the history of Islam in the Malay world". *TAFHIM:IKIM Journal of Islam and the Contemporary World*, 6, 1–20.
- Arba'iyah Mohd. Noor. 2002. *Ilmu Sejarah dan Pensejarahan*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- al-Attas Syed Muhammad Naguib. 1972. *Islam dalam Sejarah dan Kebudayaan Melayu*. Bangi: Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia.
- al-Attas Syed Muhammad Naguib. 1984. *The Correct Date of the Terengganu Inscription*. Ed. ke-2. Kuala Lumpur: Muzium Negara.
- al-Attas Syed Muhammad Naguib. 1969. *Preliminary Statement on a General Theory of the Islamization of the Malay-Indonesian Archipelago*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- al-Attas Syed Muhammad Naguib. 1972. *The Correct Date of the Terengganu Inscription*. Ed. ke-2. Kuala Lumpur: Muzium Negara.
- al-Attas Syed Muhammad Naguib. 2011. *Historical Facts and Fictions*. Kuala Lumpur: Universiti Teknologi Malaysia Press.
- al-Attas Syed Muhammad Naguib. 2015a. "Islam dalam Sejarah dan Kebudayaan Melayu". *Himpunan Risalah*. Kuala Lumpur: IBFIM. hlm. 417–518.
- al-Attas Syed Muhammad Naguib. 2015b. *Tarikh Sebenar Batu Bersurat Terengganu*, Wan Mohd Nor Wan Daud & Muhammad Zainiy Uthman (pnyt.). Muhammad Zainiy Uthman (terj.). Kuala Lumpur: Center for Advanced Studies on Islam, Science and Civilisation & Himpunan Keilmuan Muslim.

- Barton K.C. 2005. "Primary sources in history: Breaking through the myths". *The Phi Delta Kappan*, 86(10), 745–753.
- Denisova Tatiana A. 2012. "Islam dan mitos mengenai asal-usul Raja-raja Melayu". Dlm. Mohd Zaidi Ismail & Wan Suhaimi Wan Abdullah (pnyt.). *Adab dan Peradaban: Karya Pengiktirafan untuk Syed Muhammad Naquib al-Attas*. Kuala Lumpur: MPH Group Publishing. hlm. 629–686.
- Denisova Tatiana A. 2017. "Historiografi Islam di Nusantara: Perspektif oriental studies dan kritik al-Attas". *Islamia*, XI(2), 83–92.
- Denisova Tatiana A., 2019. January 30. Manuskrip Melayu Islam: Agama dan Peradaban. *IKIM*.
- Fatimi S.Q. 1963. *Islam Comes to Malaysia*, Singapore: Malaysian Sociological Research Institute Ltd.
- Laffan M. 2009. "Finding Java: Muslim nomenclature of insular Southeast Asia from Srivijaya to Snouck Hurgronje". Dlm. E. Tagliacozzo (pnyt.), *Southeast Asia and the Middle East Asia: Islam, Movement, and the Long Duree*, Singapore: NUS Press. hlm. 17–64.
- Leyden J. 1821. *Malay Annals Translated from Malay Language: Introduction by Sir Stamford Raffles*. London: Longman. Hurst, Rees, Orme and Brown.
- Majul C.A. 1973. *Muslims in the Philippine*. Ed. ke-2. Quezon: University of the Philippines Press.
- Mahdi Muhsin. 2014. *Falsafah Sejarah Ibnu Khaldun: Kajian tentang Dasar Falsafah Ilmu Budaya*, Amilah Awang Abd Rahman (terj.). Kuala Lumpur: Institut Terjemahan dan Buku Malaysia.
- al-Qurtubi, Abu 'Abd Allah Muhammad ibn Ahmad ibn Abu Bakr al-Ansari. 2008. *Tafsir al-Qurthub*. Jakarta: Pustaka Azam.
- Tibbetts G.R. 1979. *A Study of the Arabic Texts Containing Material on South-East Asia*. Leiden: E.J. Brill.
- Zaid Ahmad. 2018. "In Quest of Indigenous Epistemology: Some Notes On A Fouteenth-Century Muslim Scholar, Ibn Khaldun (1332 – 1406)" Dlm. Bernd Reiter (pnyt.), *Constructing the Pluriverse: The Geopolitics of Knowledge*. Durham: Duke University Press.

Nota Biografi

Azmul Fahimi Kamaruzaman (PhD) (azmul@ukm.edu.my) merupakan Pensyarah Kanan di Pusat Kajian Bahasa Arab dan Tamadun Islam, Fakulti Pengajian Islam, Universiti Kebangsaan Malaysia, (penulis koresponden).

Aidil Farina Omar (puanaidil@yahoo.com) merupakan pelajar Pascasiswazah di Institut Islam Hadhari, Universiti Kebangsaan Malaysia.

Article: Azmul Fahimi Kamaruzaman, Aidil Farina Omar and Roziah Sidik@Mat Sidek

Roziah Sidik@Mat Sidek (PhD) (rozhiah@ukm.edu.my) merupakan Profesor Madya di Pusat Kajian Bahasa Arab dan Tamadun Islam, Fakulti Pengajian Islam dan Fellow Bersekutu di Institut Islam Hadhari, Universiti Kebangsaan Malaysia..